

GENERAL AGREEMENT
ON TARIFFS AND
TRADE

ACCORD GÉNÉRAL SUR
LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE

RESTRICTED

MTN/3E/W/6/Add.1
26 March 1974

Special Distribution

Multilateral Trade Negotiations

GROUP 3(e) - WORK ON TASK 4

SUGAR

Addendum

1. The present addendum contains information on domestic and support prices (and in certain cases export or import prices) relating to sugar, submitted by the delegations of Japan, Norway and South Africa.
2. The information supplements that shown in Table 9 of MTN/3E/W/6.

NOTES:

- (a) S = Sugar; B = Beet; C = Cane
- (b) Crop years ending in year shown
- (n) Based on different source
- (o) Purchasing price by the Sugar Price Stabilization Corporation
- (p) The producers' price for sugar cane is not officially fixed or supported. Maximum prices for sugar are fixed from time to time. The ex factory bulk price for refined white sugar was fixed in September 1967 at R 132.78 per ton. This price was decreased to R 123.00 per ton in April 1972. These prices apply to sugar intended for domestic consumption. The retail price for white sugar at Durban was fixed in August 1967 at R 3.72 1/2 per 25 kg and this price was lowered to R 3.57 1/2 in December 1972. The latter price is still in force.

./.

Négociations commerciales multilatérales

GROUPE 3 e) - TRAVAUX AU TITRE DU POINT 4

SUCRE

Addendum

1. Le présent addendum contient des renseignements sur les prix intérieurs et les prix de soutien (ainsi que, dans certains cas, sur les prix d'exportation ou d'importation) du sucre, qui ont été communiqués par les délégations du Japon, de la Norvège et de l'Afrique du Sud.

2. Ces renseignements complètent ceux du tableau 9 du document MTN/3E/W/6.

NOTES:

- a) S = Sucre; B = Betterave; C = Canne
- b) Campagne se terminant l'année indiquée
- n) Source différente
- o) Prix d'achat payé par l'Office de stabilisation des prix du sucre
- p) L'Etat ne fixe ni ne soutient le prix à la production de la canne à sucre. Les prix maximums du sucre sont fixés périodiquement. Le prix du sucre blanc raffiné en vrac, départ usine, a été fixé à 132,78 Rands la tonne en septembre 1967. Il a été ramené à 123 Rands la tonne en avril 1972. Ces prix sont ceux du sucre destiné à la consommation intérieure. Le prix de détail du sucre blanc à Durban a été fixé à $3,72\frac{1}{2}$ Rands les 25 kg en août 1967; il a été ramené à $3,57\frac{1}{2}$ Rands en décembre 1972. Ce prix est encore en vigueur.

TABLE 9 (cont'd)/TABLEAU 9 (suite)

SUGAR/SUCREDomestic and Support Prices/Prix intérieurs et prix de soutien

| Country and specification/Pays et spécification | a/ | Unit/Unité | 1969 | 1968 | 1967 | 1971 | 1970 | 1972 | 1973 |
|---|-------------------------------------|------------|---------|---------|---------|------------------------|---------|------------------------|------|
| JAPAN/JAPON | | | | | | | | | |
| Wholesale price (including packing)/ Prix de gros (emballage compris) | S Yen/ton/ Yen/tonne | 105,000 | 104,000 | 114,000 | 116,000 | 118,000 (117,600)E/ | 117,600 | 118,000 (131,000)E/ | |
| Support price, beet sugar, refined ^{b,o} / Prix de soutien, sucre de betterave, raffiné ^{b,o} | S " " " | 97,000 | 97,100 | 97,500 | 99,000 | 102,600 | 114,000 | | |
| Support price, cane sugar, raw ^b / Prix de soutien, sucre de canne, brut ^b | S " " " | 73,245 | 76,250 | 79,250 | 84,250 | 88,700 | 112,000 | | |
| NORWAY/NORVEGE | | | | | | | | | |
| National price/ Prix national | S Nkr/kg/ Cour.norv./ kg " | 0.51 | 0.66 | 0.77 | 0.96 | 1.17 | 1.65 | | |
| Import price/ Prix à l'importation | S " " " | 0.49 | 0.58 | 0.68 | 0.83 | 0.95 | 1.32 | | |
| Export price/ Prix à l'exportation | S " " " | 2.13 | 1.74 | 2.44 | 2.75 | 4.14 | 4.02 | | |
| SOUTH AFRICA/AFRIQUE DU SUD | | | | | | | | | |
| Producers' price, cane, per ton sucrose ^{b,p} / Prix aux producteurs, canne, par tonne de sucre ^{b,p} | C Rand/ton/ Rand/tonne | .. | 36.90 | 41.80 | 44.52 | 42.26 | 44.33 | | |
| Export price, f.o.b./ Prix à l'exportation, f.o.b. | " " " " | 39.8 | 54.2 | 61.2 | 85.4 | 105.8 | .. | | |